

Zásady a pokyny na zabezpečenie ochrany osobných údajov v spoločnosti

Vážený klient,

ďakujeme, že ste navštívili túto webovú stránku. **Cestovná kancelária OLANSA Travel s.r.o. ul. Palárikova 5, 040 01 Košice** ďalej len „CK OLANSA Travel“) si kladie za úlohu chrániť osobné údaje všetkých jej klientov v súlade s normami Európskej únie 679/2016 (ďalej len „EÚ“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Spoločnosť prijala príslušné technické, organizačné a personálne opatrenia v súlade s nariadeniami EÚ a inými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, vrátane zákona o ochrane osobných údajov, vzťahujúcimi sa na ochranu údajov. Cieľom prijatia týchto opatrení je zabezpečiť ochranu osobných údajov jej klientov pred nezákonnými formami spracúvania. Primárnymi zásadami v oblasti ochrany osobných údajov našej spoločnosti sú najmä:

- Prístup k vašim osobným údajom majú len oprávnené osoby našej cestovnej kancelárie.
- Poskytovanie osobných údajov sa realizuje len v intenciách osobitých zákonov, a to najmä štátnym orgánom alebo súdnym orgánom, ak si to vyžaduje príslušný zákon v prípade odozvy na právne nároky alebo súdne procesy.
- Vaše osobné údaje, ktoré ste nám podľa osobitných zákonov poskytli, spracúvame len na vopred stanovený účel, ktorým je plnenie zmluvných záväzkov vyplývajúcich z čerpania našich služieb.
- Osobné údaje neposkytujeme ani nesprístupňujeme inému prevádzkovateľovi, ktorý by ich mohlo využiť na priame marketingové účely, pokiaľ nám na to nedáte výslovný súhlas.
- Poskytnuté osobné údaje uchováваме vo svojich informačných systémoch v súlade s právnymi predpismi a len tak dlho, ako je to nevyhnutné na poskytnutie kvalitných služieb, odpovedí na vaše otázky alebo na vyriešenie vašich problémov.

Naša cestovná kancelária spracúva len tie osobné údaje, ktorých spracúvanie je na základe osobitných právnych predpisov potrebné na poskytnutie našich služieb a to najmä v súvislosti so zabezpečením parkovacích služieb alebo poisťovacích služieb a s nimi súvisiacich doplnkových služieb alebo, ktoré nám chcete dobrovoľne poskytnúť na základe vášho súhlasu a to najmä v súvislosti:

- so získaním spätnej väzby týkajúcej sa úrovne nami poskytovaných služieb,
- marketingovými aktivitami.

Ďalšie vaše práva ako dotknutej osoby súvisiace so spracúvaním vašich osobných údajov sú upravené v ustanovení zákona o ochrane osobných údajov. Podľa tohto ustanovenia dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti zaslanej na adresu spoločnosti od nás ako od prevádzkovateľa vyžadovať najmä

- potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané,
- vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme spoločnosti najmä v rozsahu: identifikačné údaje cestovnej kancelárie, identifikačné údaje sprostredkovateľa v prípade, že spracúva osobné údaje v mene spoločnosti, účel spracúvania osobných údajov, zoznam alebo rozsah spracúvaných osobných údajov, poučenie o dobrovoľnosti alebo povinnosti poskytnúť osobné údaje, právny základ spracúvania osobných údajov, tretie strany ak sú im osobné údaje poskytované, okruh príjemcov ak sú im osobné údaje sprístupňované, formu zverejnenia, ak sa osobné údaje zverejňujú, tretie krajiny ak sú osobné údaje predmetom prenosu do tretích krajín,
- vo všeobecne zrozumiteľnej forme presné informácie o zdroji, z ktorého spoločnosť získala jej osobné údaje na spracúvanie,
- vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil,
- likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona,
- blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak spoločnosť spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby.

V prípade uplatnenia práv žiadosťou zaslanou elektronickou poštou alebo faxom sa žiadosť považuje za podanú ak dotknutá osoba spoločnosti doručí žiadosť písomne najneskôr do troch dní odo dňa jej odoslania elektronickou poštou alebo faxom.

Dotknutá osoba má ďalej právo pri podozrení, že jej osobné údaje sa neoprávnené spracúvajú, podať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov. Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva môže uplatniť zákonný zástupca. Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa zákona o ochrane osobných údajov, môže uplatniť blízka osoba.

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa spracúvania vašich osobných údajov alebo podmienok a pravidiel súvisiacich so spracúvaním, nás môžete kontaktovať na e-mailovej adrese **olansa@olansa.sk** alebo adrese: **CK OLANSA Travel, s.r.o. ul. Palárikova 5, 040 01 Košice** prevádzkovateľom nasledovných informačných systémov (informácie uvádzame v rozsahu vedenia evidencie o prevádzkovaných informačných systémoch podľa zákona o ochrane osobných údajov):

Zásady ochrany osobných údajov spoločnosti

I. Správca údajov

CK OLANSA Travel, s.r.o.

Sídlo: ul. Palárikova 5, 040 01 Košice

IČO: 50741080

Telefón: 0905 537 190

e-mail: olansa@olansa.sk

(ďalej ako: „Cestovná kancelária”)

Cestovná kancelária rešpektuje osobné práva svojich klientov, a preto pripravila túto Príručku o ochrane údajov (ďalej len Príručka), ktorá je k dispozícii v elektronickej podobe na internetovej stránke Cestovnej kancelárie, ako aj v tlačenej podobe v každom hoteli.

Cestovná kancelária ako správca údajov prehlasuje, že dodržiava ustanovenia Zákona č. 18/2018 z (ďalej len: „Zákon o ochrane osobných údajov”).

Táto Príručka poskytuje všeobecný prehľad o tom, ako Cestovná kancelária spravuje údaje počas poskytovania svojich služieb. Vzhľadom na širokú škálu požiadaviek hostí sa môže spôsob spravovania údajov príležitostne líšiť od toho, čo je uvedené v tejto Príručke. K takejto odchýlke môže dôjsť na požiadanie host'a a Cestovná kancelária bude vopred informovať host'a o danom spôsobe. Cestovná kancelária poskytne informácie o každom spravovaní údajov, ktoré nie je uvedené v tejto Príručke ešte pred daným procesom spravovania údajov.

Cestovná kancelária je povinná spravovať osobné údaje len pre vopred stanovené účely, na nevyhnutne potrebný čas a za účelom výkonu svojich práv a plnení svojich povinností.

Cestovná kancelária musí spravovať len také osobné údaje, ktoré sú potrebné a vhodné pre naplnenie cieľa konkrétneho spravovania údajov.

Právne vyhlásenie obsahujúce súhlas neplnoletých osôb mladších ako šesťnásť rokov nie je platné, pokiaľ nie je dohodnuté alebo následne schválené štatutárnym zástupcom týchto neplnoletých osôb.

Ak Cestovná kancelária používa prijaté údaje na iný účel, ako je pôvodný účel zberu údajov, musí Cestovná kancelária v každom prípade informovať dotknuté osoby a požiadať ich o konkrétny, predchádzajúci súhlas a/alebo im poskytne možnosť, aby zakázali takéto použitie.

Osobné údaje poskytnuté Cestovnej kancelárii počas procesu spravovania údajov sa sprístupnia len tým osobám, ktoré sú zazmluvnené alebo zamestnané v Spoločnosti na vykonávanie povinností týkajúcich sa daného procesu spravovania údajov.

II. Definície

Osobné údaje: všetky údaje, ktoré sa môžu týkať dotknutého subjektu – najmä meno subjektu údajov, identifikačné číslo, ako aj jedna alebo viac informácií charakterizujúcich jeho/jej fyzické, fyziologické, mentálne, ekonomické, kultúrne alebo sociálne atribúty - a akékoľvek závery týkajúce sa subjektu údajov, ktoré je možné vyvodiť z týchto údajov.

Špeciálne údaje: osobné údaje o rasovom pôvode alebo etnickom pôvode, politických názoroch alebo členstve v politickej strane, o náboženskom alebo inom svetonázore, o členstve v odborových organizáciách, o sexuálnom živote, ako aj osobné údaje o zdravotnom stave, patologickej vášni a údaje o záznamoch v trestnom registri.

Súhlas: dobrovoľné a špecifické vyjadrenie zámeru subjektu údajov, ktoré je založené na správnych informáciách a ktorým subjekt údajov poskytuje jasný a jednoznačný súhlas na spravovanie osobných údajov komplexne, alebo pre jednotlivé operácie;

Námietka: vyhlásenie subjektov údajov, v ktorých namietajú voči spravovaniu svojich osobných údajov a žiadajú o ukončenie spravovania údajov a/alebo vymazanie spravovaných údajov;

Správca údajov: fyzické alebo právnické osoby alebo organizácie, ktoré nemajú právnu subjektivitu, ktorí alebo ktoré určujú účel spravovania údajov vlastnými silami alebo spoločne s inými, a vytvárajú a prijímajú rozhodnutia týkajúce sa spravovania údajov (vrátane použitého zariadenia), alebo poverili spracovateľa údajov prijímať takéto rozhodnutia;

Správa údajov: odhliadnuc od použitého postupu; akákoľvek operácia alebo všetky operácie vykonané s údajmi, najmä ak ide o zber, zaznamenávanie, systematizáciu, skladovanie úpravu, aplikovanie, dotazovanie, prenos, zverejnenie, harmonizáciu alebo prepojenie, zablokovanie, vymazanie a zničenie údajov, ako aj prevenciu ďalšieho použitia takýchto údajov, fotografovanie, audio alebo vizuálne zaznamenanie, ako aj zaznamenanie fyzických atribútov vhodných na identifikáciu osoby (napríklad odtlačky prstov a dlane, vzorky DNA, skenovanie dúhovky);

Prenos údajov: poskytnutie prístupu niektorým tretím stranám k údajom;

Zverejnenie: poskytnutie prístupu širokej verejnosti k údajom;

Vymazanie údajov: zničenie údajov takým spôsobom, že ich obnova už nie je možná;

Označovanie údajov: pridelenie identifikačného označenia k údajom za účelom ich rozlišovania;

Zablokovanie údajov: pridelenie identifikačného označenia k údajom, aby sa na určitú dobu alebo navždy zablokovalo ich spravovanie;

Spracovanie údajov: vykonanie akýchkoľvek technických úloh súvisiacich s operáciami spravovania údajov, bez ohľadu na spôsob a zariadenie použité na výkon takýchto činností, ako aj bez ohľadu na miesto aplikácie, za predpokladu, že úlohy sa týkajú údajov;

Spracovateľ údajov: fyzické alebo právnické osoby a/alebo organizácie bez právnej subjektivity, ktorí alebo ktoré vykonávajú spravovanie údajov na základe zmluvy so správcom údajov - vrátane zmlúv uzatvorených v súlade s právnymi predpismi;

Tretia strana: fyzické alebo právnické osoby a/alebo organizácie bez právnej subjektivity, ktorí alebo ktoré nie sú totožné so subjektom údajov, správcom údajov alebo spracovateľom údajov.

III. Spravovanie údajov

III.1. Využívanie služieb

Spravovanie všetkých údajov týkajúcich sa subjektu údajov a poskytovanie služieb sú založené na dobrovoľnom súhlase za účelom toho, aby sa prostredníctvom takéto spravovania údajov poskytovali služby a/alebo udržiavali kontakty. Cestovná kancelária musí uchovávať osobné údaje popísané v tomto článku (okrem výnimiek definovaných v jednotlivých odsekoch) počas obdobia určeného v ustanoveniach príslušných daňových a účtovných zákonoch a po tomto období ich musí vymazať.

V prípade určitých služieb sa môžu v časti „komentáre“ poskytovať doplňujúce údaje, ktoré umožňujú kompletné posúdenie potrieb návštevníkov a klientov.

Tí sa tiež môžu pri využívaní každej služby prihlásiť na ober noviniek. Spravovanie údajov týkajúcich sa noviniek je uvedené v Článku III.7.

III.1. Rezervácie izieb

V prípade on-line, osobnej (na papieri) alebo telefonickej poisťnej služby Cestovná kancelária požaduje/môže požadovať poskytnúť nasledujúce údaje:

- meno,
- priezvisko;
- adresa (adresa, mesto, poštové smerové číslo, krajina)
- e-mailová adresa;
- číslo telefónu;
- číslo mobilného telefónu (dobrovoľné)
- druh kreditnej karty / debetnej karty;
- číslo kreditnej karty / debetnej karty,
- meno držiteľa kreditnej karty / debetnej karty;
- dátum ukončenia platnosti kreditnej karty / debetnej karty

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spravovania údajov týkajúcich sa rezervácie izieb, pošlite svoj dotaz na **olansa@olansa.sk**

III.2. Údaje o bankovej karte

Pre rezervácie izieb môže Cestovná kancelária použiť len údaje z danej bankovej karty, kreditnej karty alebo bankového účtu v takom rozsahu a do toho času ako je potrebné na vykonanie práv a splnenie povinností. Údaje sú spracované bankovým partnerom zazmluvneným Cestovnou kanceláriou .

Hostia môžu získať ďalšie informácie o spravovaní údajov bankovej karty jednotlivými podsystémami Cestovnej kancelárie na základe požiadavky zaslanej na **olansa@olansa.sk**

III.2. Dotazník pre Hostí, systém hodnotenia

Ako súčasť procesu zabezpečenia kvality realizovaného Cestovná kancelária, môžu hostia poskytnúť spätnú väzbu ohľadne služieb prostredníctvom on-line alebo papierového dotazníka a/alebo systému hodnotenia. Pri vyplňaní dotazníka môžu Hostia poskytnúť nasledujúce osobné údaje:

- meno;
- dátum návštevy;
- číslo izby;
- kontakt (adresa, e-mailová adresa, číslo telefónu);

Poskytovanie týchto údajov nie je povinné a slúži len na účely presného preskúmania možných sťažností a/alebo na umožnenie Cestovnej kancelárie odpovedať hostovi. Spätná väzba získaná takýmto spôsobom a údaje, ktoré Host môže poskytnúť, nemôžu umožniť vysledovanie tohto Hosta alebo prepojenie na tohto Hosta, ale Cestovná kancelária by ich mohla použiť na štatistické účely.

Osobné údaje poskytnuté pri vyplňaní dotazníka musí Spoločnosť vymazať v priebehu 5 (piatich) pracovných dní po preskúmaní sťažnosti. Cestovná kancelária vymaže e-mailovú adresu a užívateľské meno poskytnuté z dôvodu použitia systému hodnotenia, ak Host pošle takúto požiadavku na **olansa@olansa.sk**

III.3. Newsletter - Novinky

Cestovná kancelária nesmie posilať novinky fyzickým osobám, kým s tým subjekt údajov nesúhlasí.

Subjekty údajov poskytnutú Cestovnej kancelárie súhlas na zasielanie elektronických noviniek na ich e-mailovú adresu, ktorú uviedli počas registrácie na objednanie si noviniek (na webovej stránke, prostredníctvom e-mailu alebo v tlačenej forme). Poskytnutím svojej adresy subjekty údajov súhlasia so zasielaním propagačných materiálov na ich adresu.

Cestovná kancelária je povinná uchovávať osobné údaje na osobitnom zozname, oddelene od údajov poskytnutých Cestovnej kancelárie na iné účely. Tento zoznam musí byť dostupný len oprávneným osobám Cestovnej kancelárie a spracovateľom údajov. Spoločnosť nesmie zverejniť zoznam alebo údaje žiadnej tretej osobe a/alebo neoprávneným stranám a musí prijať všetky bezpečnostné opatrenia na zabránenie neoprávneným osobám nahliadnuť do nich.

Účelom spravovania údajov týkajúcich sa zasielania noviniek je poskytnúť ucelené, všeobecné a na klienta orientované informácie adresátom ohľadne najnovších špeciálnych ponúk Cestovnej kancelárie.

Cestovná kancelária musí spravovať osobné údaje zozbierané pre tento účel tak dlho, ako chce Cestovná kancelária informovať subjekty údajov prostredníctvom noviniek a/alebo pokiaľ sa neodhlásia z odoberania noviniek.

Subjekty údajov sa môžu kedykoľvek odhlásiť z odoberania noviniek na spodnej časti noviniek alebo zaslaním e-mailu na **olansa@olansa.sk**. Cestovná kancelária preveruje zoznam odberateľov noviniek každých päť rokov a požaduje potvrdenie súhlasu s odoberaním noviniek po piatich rokoch. V priebehu 30 (tridsiatich) dní po zaslaní takýchto e-mailov musí Cestovná kancelária vymazať zo zoznamu všetky subjekty údajov, ktorí nepotvrdili svoj súhlas s odoberaním noviniek.

Hostia sa môžu prihlásiť na automatické odoberanie noviniek z facebooku kliknutím na "like" a tiež sa z toho môžu odhlásiť kliknutím na "dislike" a/alebo môžu vymazať nechcené automatické pripojenie zo svojej nástenky prostredníctvom nastavení na nástenke.

Cestovná kancelária môže posielat' propagačné materiály mailom bez predchádzajúceho súhlasu subjektov údajov za podmienky, že Cestovná kancelária poskytne príležitosť pre zakázanie zasielania ďalších propagačných materiálov.

III.5. Stránka na facebooku

Cestovná kancelária a hotel sa dajú kontaktovať aj prostredníctvom facebooku.

Účelom spravovania údajov je zdieľať obsah webových stránok. Hostia sa môžu prostredníctvom facebookovej stránky dozvedieť o aktuálnych špeciálnych ponukách. Kliknutím na "like" na facebookovej stránke Cestovnej kancelárie súhlasia subjekty údajov, aby Cestovná kancelária zavesila na ich nástenku na facebooku svoje novinky a ponuky.

Cestovná kancelária na svojej facebookovej stránke tiež publikuje fotky/videá z rôznych udalostí/hotela/reštaurácií. Pokiaľ to nie je skupinová fotografia.

Ďalšie informácie o spravovaní údajov z facebookovej stránky nájdete v príručke a pravidlách pre ochranu osobných údajov na www.facebook.com

III.6. Údaje o návštevnosti webových stránok

III.6.1. Referencie a linky

Webová stránka Cestovnej kancelárie môže obsahovať linky, ktoré Cestovná kancelária neprevádzkuje a sú tam uvedené len pre informáciu návštevníkov. Cestovná kancelária nemá žiaden vplyv na obsah a bezpečnosť webových stránok prevádzkovaných partnerskými spoločnosťami, a preto ani nie je za ne zodpovedná. Predtým, ako poskytnete akékoľvek údaje na danú stránku, preštudujte si prosím vyhlásenie o ochrane údajov a pokyny na spravovanie údajov tých webových stránok, ktoré navštívite.

III.6.2. Analytické nástroje, cookies

Cestovná kancelária používa na monitorovanie svojich webových stránok analytický nástroj, ktorý pripravuje dátový reťazec a sleduje, ako návštevníci používajú stránky na internete. Keď si niekto prehliada stránku, systém vygeneruje cookie, aby zaznamenal informácie súvisiace s návštevou (navštívené stránky, čas strávený na našich stránkach, prehliadanie údajov, odchod zo stránky atď.), ale tieto údaje nesmú byť prepojené na osobu návštevníka. Tento nástroj je nástrojom na zlepšenie ergonomického dizajnu webovej stránky, na vytváranie užívateľsky prijateľnej webovej stránky a na zvýšenie online zážitku návštevníkov.

CK OLANSA Travel, s.r.o. ul. Palárikova 5, 040 01 Košice

Cestovná kancelária nepoužíva analytické systémy na zber osobných informácií. Väčšina prehliadačov internetu akceptuje cookies, ale návštevníci majú možnosť ich vymazať alebo automaticky odmietnuť.

Pretože každý prehliadač je iný, návštevníci si môžu nastaviť svoje preferencie ohľadne cookie individuálne pomocou panela nástrojov prehliadača. Ak sa rozhodnete neakceptovať cookies, nebudete môcť používať niektoré funkcie na našej webovej stránke.

III.6.3. Remarketingové kódy

Používame remarketingové kódy na zaznamenanie, keď si užívateľ prezerá určité stránky, čo nám umožňuje v budúcnosti poskytovať cieleňú reklamu. Cookie, zaisťujúce remarketingové kódy, môžu návštevníci webovej stránky primeraným nastavením daného prehliadača zakázať.

III.7. Kontakt

Cestovná kancelária môžete kontaktovať prostredníctvom e-mailu. Cestovná kancelária musí spravovať správy, kým nie je daná požiadavka/otázka splnená/zodpovedaná a potom, keď je požiadavka/otázka uzavretá, archivuje takéto e-mailly a uchováva ich po dobu 5 (piatich) rokov.

III.8. Spravovanie údajov o žiadateľoch o zamestnanie

V prípade, ak Cestovná kancelária dostane životopisy v akomkoľvek formáte pre účely hľadania zamestnania, predpokladá sa, že subjekt údajov súhlasil so spracovaním osobných údajov uvedených v životopise. Účelom spracúvania údajov je výber vhodných uchádzačov.

Ak subjekt údajov výslovne zakáže spravovanie takýchto osobných údajov, musí Cestovná kancelária takéto údaje vymazať. Pokiaľ uchádzač nežiada o vymazanie údajov, potom bude životopis a údaje v ňom uvedené – pokiaľ sa osoba neprihlásila na konkrétnu ponuku práce – do 1 roka od zaslania vymazaná. Životopisy osôb, ktoré sa prihlásili na konkrétnu ponuku práce, budú vymazané okamžite po zvolení osoby, ktorá danú pozíciu obsadí.

Cestovná kancelária poskytne životopisy uchádzačov a/alebo osobné údaje v nich uvedené tretím osobám iba s výslovným predbežným súhlasom uchádzača.

Ak by ste potrebovali ďalšie informácie o spravovaní údajov o žiadateľoch o zamestnanie

Spoločnosťou, pošlite e-mail na olansa@olansa.sk

IV. Bezpečnosť údajov

IV. 1. Systém SSL

Cestovná kancelária používa na svojich stránkach SSL šifrovanie pre rezervácie on-line. Všetky informácie, ktoré subjekt údajov zdieľa s Cestovnou kanceláriou sa musia automaticky šifrovať a musia byť chránené pri prenose po sieti. Keď náš server dostane informácie odkóduje sa použitím individuálneho súkromného kľúča. SSL umožňuje prehliadaču pripojiť sa na webovú stránku a vytvoriť bezpečný komunikačný kanál transparentným spôsobom. SSL je najširšie využívaným a najúspešnejším šifrovacím systémom. Aby subjekty údajov mohli používať systém, potrebujú jednoducho overiť kompatibilitu svojich prehliadačov.

IV. 2. Ostatné činnosti súvisiace s bezpečnosťou

Cestovná kancelária musí zabezpečiť transparentnosť kontroly a určiť ako a ktoré osobné údaje sa prenášajú použitím prístroja na prenos údajov, kto a kedy vkladá ktoré údaje do systému a musia tiež zabezpečiť, aby sa systém mohol v prípade chyby obnoviť. Sú generované správy o chybách, ku ktorým došlo v priebehu automatického spracovania.

Cestovná kancelária musí spravovať osobné údaje dôverne a nesmie ich poskytnúť neoprávneným osobám. Cestovná kancelária musí osobitne chrániť osobné údaje proti neoprávnenému prístupu, úprave, prenosu, zverejneniu, vymazaniu alebo zničeniu, ako aj voči náhodnému zničeniu, poškodeniu a nedostupnosti kvôli zmene použitej technológie. Cestovná kancelária musí prijať všetky bezpečnostné opatrenia, aby zabezpečila technickú ochranu osobných údajov.

V. Prenos údajov

Cestovná kancelária má právo prenášať osobné údaje poskytnuté aj na obchodných partnerov. Tieto subjekty musia spravovať poskytnuté údaje spôsobom definovaným v tejto Príručke. Takýto prenos informácií sa môže uskutočniť, ak subjekty údajov boli riadne vopred informované pred poskytnutím služby

Za účelom overenia zákonnosti prenosu údajov a informovania subjektov údajov, musí Cestovná kancelária uchovávať protokol o prenose údajov obsahujúci čas prenosu spravovaných osobných údajov, právny základ a adresáta prenosu údajov, ako aj definovanie rozsahu prenášaných osobných údajov a všetky údaje stanovené zákonom predpisujúcim spravovanie údajov.

Cestovná kancelária si vyhradzuje právo odovzdať spravované osobné údaje bez špecifického súhlasu subjektu údajov kompetentným úradom a súdom v prípadoch stanovených zákonom na požiadanie týchto úradov a súdov.

VI. Spracovateľ údajov

Môžete požiadať o špecifický zoznam spracovateľov údajov zaslaním e-mailu na olansa@olansa.sk alebo kontaktovaním zamestnanca Cestovnej kancelárie zodpovedného za ochranu údajov prostredníctvom ich kontaktov uvedených v Článku I. Cestovná kancelária musí vybaviť takéto žiadosti písomnou formou do 30 (tridsiatich) dní.

VII. Práva a opravné prostriedky

VII.1. Poskytovanie informácií

Na základe žiadostí zaslaných subjektmi údajov na e-mailové adresy v každej časti alebo priamo Cestovnej kancelárii, musí Cestovná kancelária poskytnúť informácie týkajúce sa konkrétnych údajov o subjekte spravovaných Cestovnou kanceláriou a/alebo spracované spracovateľom údajov poverených Spoločnosťou; zdroj takýchto údajov, účel, právny základ a trvanie spravovania údajov; meno a adresa spracovateľov údajov, ako aj ich činnosti súvisiace so spravovaním údajov; a (v prípade prenosu osobných údajov subjektu) právny základ a prijímateľ prenosu údajov.

Takéto informácie sa musia poskytnúť do 25 dní, bezplatne raz ročne pre identické údaje, a za poplatok za všetky dodatočné požiadavky.

Ak je poskytnutie informácií zamietnuté, Cestovná kancelária musí písomne informovať subjekt údajov, ktoré ustanovenie ktorého zákona bolo právnym základom pre zamietnutie informácií a tiež musí informovať subjekt údajov o možnostiach odvolania sa.

VII.2. Opravy

Ak sú osobné údaje nesprávne a Cestovná kancelária má k dispozícii správne údaje, musí takéto údaje opraviť.

Cestovná kancelária musí o oprave informovať subjekt údajov, ako aj strany, ktoré potenciálne mohli dostať údaje od Cestovnej kancelárie pre účely spravovania údajov. Takéto oznámenie sa nemusí robiť, ak nie sú porušené oprávnené záujmy subjektu údajov v zmysle účelu spravovania údajov.

Opravy na požiadanie, lehota na administráciu a podanie opravného prostriedku sa riadia Článkom VII.1.

VII.3. Vymazanie a blokovanie, námietka

Prípady vymazania a blokovania osobných údajov a námietky proti spravovania údajov sa riadia ustanoveniami súlade s normami Európskej únie 679/2016 a Zákona 18/2018 o ochrane osobných údajov.

Sp Cestovná kancelária oločnosť musí poskytnúť informácie o právnych predpisoch uvedených v tomto odseku na základe požiadaviek zaslaných na olansa@olansa.sk

VII.4. Súdne spory

Ak je porušené právo na súkromie subjektov údajov, môžu títo podať žalobu voči Cestovnej kancelárie. Súdne konanie sa riadi nariadeniami Zákona o ochrane osobných údajov, a nariadeniami v Občianskom zákonníku, ako aj ďalšími relevantnými právnymi predpismi.

Cestovná kancelária musí poskytnúť informácie ohľadne právnych predpisov použitých v tomto odseku na základe požiadaviek poslaných na olansa@olansa.sk

VII.5. Odškodnenie a poplatok za ujmu

Ak Cestovná kancelária spôsobí škodu protiprávnym spracúvaním údajov dotyčnej osoby alebo porušením požiadaviek ochrany osobných údajov, alebo poruší právo dotyčnej osoby na súkromie, od Cestovnej kancelárie je možné požadovať poplatok za ujmu.

Správca údajov je zbavený zodpovednosti za uhradenie poplatku za ujmu, ak dokáže, že škodu alebo porušenie práva dotyčnej osoby na súkromie spôsobili neodvratiteľné dôvody mimo rozsahu spracúvania údajov.

Cestovná kancelária je tiež zodpovedná za všetky škody subjektu údajov spôsobené spracovateľmi údajov, Spoločnosť je povinná uhradiť dotyčnej osobe aj poplatok za ujmu, v prípade porušenia práva na súkromie, spôsobené spracovateľom údajov. Cestovná kancelária je zbavená tejto zodpovednosti a zodpovednosti za uhradenie poplatku za ujmu, ak dokáže, že škoda alebo porušenie práva dotyčnej osoby na súkromie bolo spôsobené neodvratiteľným dôvodom silou mimo rozsah spravovania údajov. Škoda nemôže byť kompenzovaná a nie je možné požadovať poplatok za ujmu, ak bola spôsobená v dôsledku úmyselného alebo hrubo nedbalého pochybenia dotyčnej osoby.

VIII. Rôzne ustanovenia

Cestovná kancelária si vyhradzuje právo na zmenu tejto Príručky o jej zmene zúčastnenej strany upovedomí.

Cestovná kancelária nenesie zodpovednosť za správnosť údajov poskytnutých návštevníkmi webových stránok alebo hosťami.

Ak máte otázky ohľadne ochrany osobných údajov, môžete požiadať o pomoc miestny Úrad pre ochranu osobných údajov.

Posledná aktualizácia: 01. 02.2024.